

# GAZETA ZAWIDOWSKA

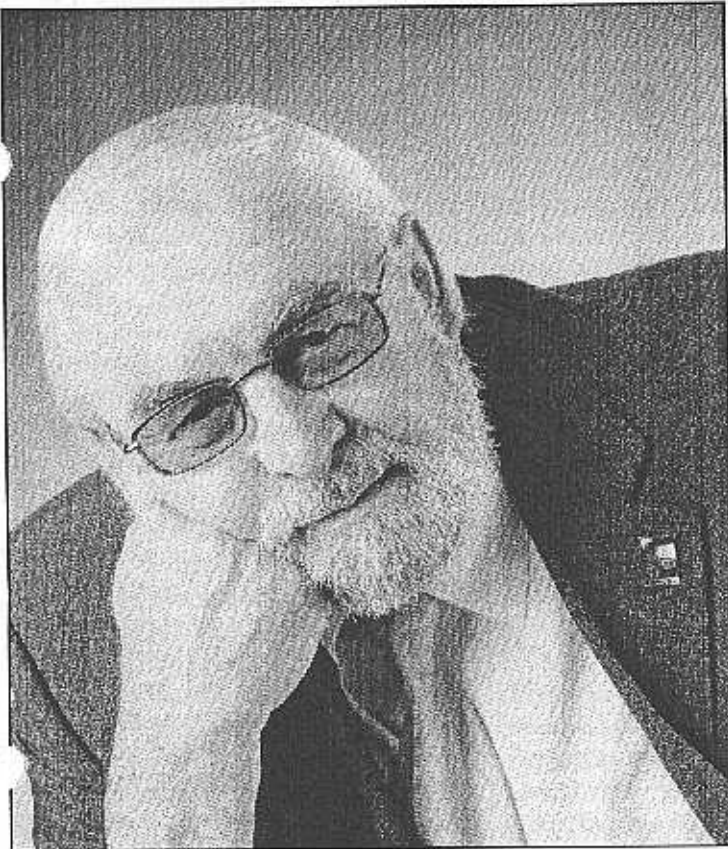


Miesięcznik Samorządu Lokalnego

Nr 54

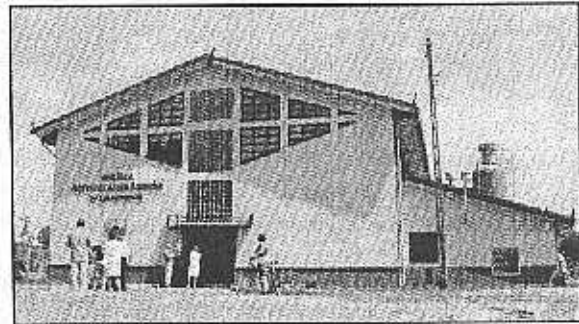
Jesień 2006

Cena 2 zł (w tym 7% VAT)



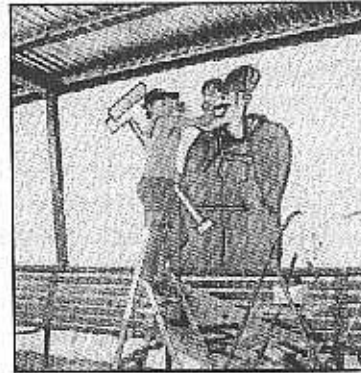
**Rachunek sumienia  
Burmistrza str.2 i 3**

## INWESTYCJE



***Nowa oczyszczalnia***

## INNOWACJE



***Graffiti  
pomysł  
na  
wandali?***

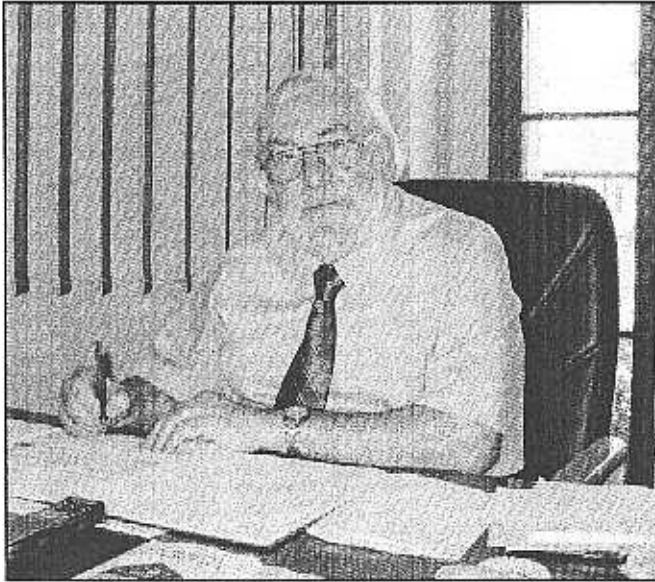
***OK!***



***Koncert klarnetowy  
str. 7***



***50-lecie Kapłana i Miasta str. 4-6***



## WYWIAD CZY RACHUNEK SUMIENIA?

Rozmowa z Panem Józefem Sontowskim  
Burmistrzem Zawidowa 2002-2006r.

**Dorota Szczurek:** Mija czwarty rok kadencji Pana jako Burmistrza Zawidowa. Będąc „człowiekiem na świeczniku” z definicji był Pan poddawany ocenom i opiniom. Próbowano dyskredytować osiągnięcia, kierowano skargi do prokuratury, zarzucano niegospodarność i marnotrawstwo... Proszę się odnieść do tych opinii.

**Józef Sontowski:** Do tych opinii to nie ja mam się odnosić, tylko adresaci tych skarg, bo ktoś, który coś miał mi do zarzucenia, opisywał to i nie tylko do prokuratury, jak Pani była łaskawa wspomnieć, ale do wszelkich innych, możliwych instancji, wbrew obyczajowości polskiej jakoś chodzą „po wolności”, żadnego zarzutu mi przez cztery lata nie postawiono, wobec tego można by było włożyć to wszystko pomiędzy osobiste animozje i pieniactwo.

**D.SZ.:** Jest Pan doświadczony, z „niejednego pieca jadł Pan chleb”. Był Pan w obozie podczas II wojny światowej, górnikiem „pod ziemią” przez 20 lat, zajmował się Pan ogrodnictwem, był pan budowlanцем w Niemczech jako pracownik i pracodawca, sprawował Pan funkcję radnego w powiecie, jest Pan burmistrzem. Jako koordynator-tłumacz-działacz jest Pan aktywnym członkiem wielu organizacji transgranicznych. Wielokrotnie Pan podkreśla, że ma Pan wielu znajomych-przyjaciół wśród samorządowców: burmistrzów, wójtów, polityków i aktywistów o zasięgu międzynarodowym. Z perspektywy człowieka znającego życie, obytego z polityką, jak Pan skomentuje zarzut: „dość arogancji i układów”?

**J.S.:** Przepraszam, czyich arogancji i układów? Bo, jeżeli nawiąże Pani do plakatów, które pojawiły się w Zawidowie, to rzecz jasna nie czuję się ich adresatem.

**D.SZ.:** To kto jest adresatem?

**J.S.:** Oto oczywiście należałoby zapytać autorkę tych zarzutów, znaną z imienia i nazwiska, a domyśleć się można, że dotyczą albo wszystkich poza nią, albo co najmniej radnych mijającej kadencji.

**D.SZ.:** Przyszedł czas na podsumowanie czy tzw. rachunek sumienia. Dekalog wyborczy z 2002r. obejmuje 10 punktów, w których Pana Komitet Wyborczy zobowiązał się do działań w celu: zmniejszenia bezrobocia, pomocy najsłabszym, poprawy warunków życia mieszkańców, opieki medycznej, poczucia bezpieczeństwa, edukacji, dostępu do kultury i sportu, estetyki, czystości i funkcjonalności miasta oraz współpracy i rozwiązania „konfliktu wodnego”. Program był ambitny, ale... Pojawiły się pustostany (budynek po Straży Granicznej, szkole, Banku Zachodnim itd.) Czy czeka nas zamalowywanie okiennic postaciami ludzkimi, jak to się dzieje w Goerlitz?

**J.S.:** Podoba mi się to co robią Goerliczanie z malowanymi oknami, poprawia to estetykę, czasami niechciany, a czasami wynikających po prostu z upływu czasu ruin budowli po minionym okresie.

Nie działałem przez te 4 lata cały czas z dekalogiem postawionych sobie zadań w ręce. Szczerze mówiąc, to dopiero po raz pierwszy Pani mi je przeczytała i naprawdę jestem zaskoczony, że ich realizacja ułożyła się w taką ładną całość.

To zaczniemy od pkt.1 Zmniejszenie bezrobocia. Jest ono w tej chwili w mieście zdecydowanie na poziomie tych ludzi, którzy pracą się nie schabibili i teraz też do pracy nie pójdą. Realizacja zaś przyjętego programu, skutkuje właśnie pomocą najsłabszym i poprawa warunków życia mieszkańców. Jeżeli radni przekazywali swoim wyborcom sprawy, które działy się na terenie miasta w zakresie opieki medycznej, to czytelnicy gazety są zorientowani, że ilość lekarzy w Zawidowie zawsze była wyższa niż przewidują to współczynniki. Poczucie bezpieczeństwa zmieniło się zdecydowanie po zmianach organizacyjnych jakie przeprowadzono w naszym posterunku. Nic chciałbym prowadzić dalszej wyliczanki, bo choćby czystość i funkcjonalność miasta zmieniała się w okresie całej kadencji. Pustostany, do których Pani nawiązała, to w kolejności:

- budynek Straży Granicznej odbywa biurokratyczną drogę od zasobów wojewody, poprzez powiat, do tego, aby stać się własnością gminy. To długa i żmudna droga, ale mam nadzieję, że wzbogaci on miasto,
- szkoła a raczej jeden ze zbędnych szkole budynków przywrócimy do pierwotnej funkcji mieszkalnej jako „Dom społeczny”,
- zaś budynek Banku Zachodniego jest w rękach prywatnych.

**D.SZ.:** A nowe technologie, kapitał reaktywowanych zakładów pracy? Wiele sklepów upadło, małe firmy na terenie miasta zakończyły działalność?

**J.S.:** Nie wiem do czego Pani przyrównuje tę wiedzę, ale akurat w handlu ilość zatrudnionych wzrosła, bo w sposób znaczny wzrosły dochody społeczeństwa. Również ze statystyk urzędu nie wynika, aby ktokolwiek zrezygnował z działalności. Dosłownie traktując zdanie „o napływie kapitału i nowych technologii” do Zawidowa czy też do innych wymienionych w programie dziedzin, to w punkcie tym mowa jest o przygotowywaniu przez urząd warunków dla chętnych, którzy z tej oferty chcieliby skorzystać. Ulgi podatkowe i zwolnienia z podatków zostały uchwalone. Działek pod budownictwo jest wystarczająca ilość, a prace interwencyjne widoczne codziennie na ulicach miasta.

**D.SZ.:** A działalność na rzecz niepełnosprawnych?

**J.S.:** Statystycznie rzecz biorąc w skali kraju jest 10% niepełnosprawnych, tak więc i taka cyfra powinna być w Zawidowie. Nie jest tak jednak i ci niepełnosprawni, którzy tu mieszkają mają swojego największego rzecznika w osobie radnego, który sam jest niepełnosprawny. Jestem również bardzo zadowolony z pracy całego zespołu MOPS-u, w którym niepełnosprawni mają kontakt w pierwszym rzędzie. U mnie zjawiają się z problemami w poniedziałki i problemy ich nie odbiegają od problemów innych mieszkańców i są załatwiane w miarę możliwości finansowych i lokalnych.

**D.SZ.:** Jak Pan ocenia stan bezpieczeństwa w Zawidowie?

**J.S.:** Każdego roku burmistrzowie z całego powiatu zapraszani są przez powiatowego komendanta policji na spotkania, na których konfrontowani jesteśmy ze stanem bezpieczeństwa na naszym terenie. Przyznać muszę, że bardzo byłem zadowolony kiedy pokazano „słupek statystyczny” przestępstw pospolitych w Zawidowie - był on najniższy z możliwych. Natomiast przerażony byłem kiedy zobaczyłem taki sam tematycznie słupek w odniesieniu do nieletnich, rzeczywiście jest to statystyka przerażająca i porażająca. Nowy kierownik posterunku policji ma ogromne pole do popisu. A nadzieja na poprawę w rodzicach i szkole.

**D.Sz.:** Czy powstanie nowy dekalog na następne 4 lata?

**J.S.:** Myślę, że najprościej będzie wykreślić mi z dotychczasowego dekalogu te punkty, które zostały zrealizowane i dbać o to, aby nic się nie popsuło, a w założeniach na następną kadencję skupić się poważnie na tym jaka ma być przyszłość Zawidowa i jego mieszkańców w aspekcie nieuchronnej likwidacji kopalni i elektrowni, wbrew pozorom to wcale nie jest tak odległa przyszłość. Mam również świadomość, że praca w Czechach jest dobrym rozwiązaniem, ale mam głębokie przekonanie, że prawidłowość mieści się w tym, że Polacy będą pracowali w Polsce.

**D.SZ.:** Jest Pan autorem „sekretnego kalendarza”, w którym skrupulatnie notuje Pan wydarzenia, wnioski, dyrektywy, „złote myśli”, własne przemyślenia. Jakie wy-

darzenia od 18 listopada 2002r. były dla pana najbardziej znaczące?

**J.S.:** Najbardziej znaczące były pierwsze mieszkancki Zawidowa, które zatrudniono zostały w Raspenawie. Szczególnie, że było to również dla mnie pierwsze doświadczenie we współpracy „z kapitalistami” niemieckimi, czeskimi i japońskimi. Wbrew pozorom nie było największym przeżyciem przecięcie wstęgi w oczyszczalni, ale świadomość, że dzięki jej pracy ludzie będą mogli korzystać z kąpielni w Witce. Przesunięcie w hierarchii miejscowości do grupy maksymalnie skanalizowanych i zwodociagowanych miast w Polsce, uważam za dobry prognostyk dla nowej lokalizacji w XXI w. Politycznie zaś - oczywiście przystąpienie do NATO i Unii Europejskiej.

**D.SZ.:** Jakie są Pana marzenia?

**J.S.:** Mimo ciągotek poetyckich nie powiem ani, że marzy mi się „kurna chata”, ani nic o szklanych domach. Myślę, że pięknie odrestaurowany rynek mógłby być tym, co nazwałbym moim marzeniem. Marzy mi się też, że nie będę musiał uciekać się w gruncie rzeczy również do i dla mnie bardzo krępujących wymówek w kwestii godnych człowieka mieszkań. Wiążę duże nadzieje z Parkiem Przemysłowym, do którego przystąpiliśmy. A na samym końcu stawiam marzenia o obwodnicy, która poprowadzi Zawidów „w lepszą przeszłość”.

Klasyfikacja realności moich marzeń nie może być siłą rzeczy obiektywna, z czegoś trzeba będzie zrezygnować na korzyść innych potrzeb, które wynikać będą w trakcie następnej kadencji.

**D.SZ.:** Jest pan znany z trafnych puent, jakby Pan podsumował KADENCJĘ JÓZEFA SONTOWSKIEGO?

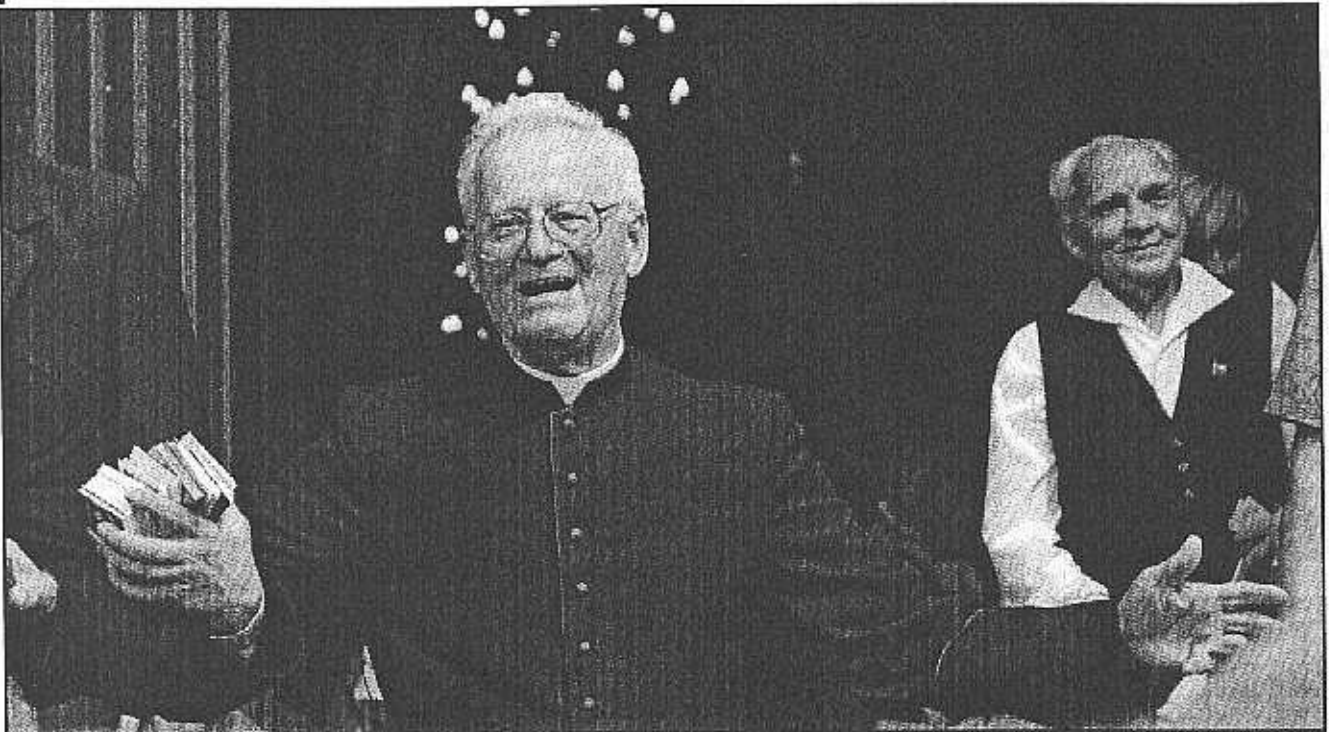
**J.S.:** „Jeszcze się taki nie urodził, żeby wszystkim dogodził”. Pomimo zarozumiałstwa, które mi jest przypisywane, do którego się oczywiście nie przyznaję, to mam świadomość, że można było zrobić:

- coś więcej,
- coś lepiej,
- coś szybciej,
- coś dokładniej,
- i tych „cosiów” można by było mnożyć.

Ale tak ogólnie, na serio, to jestem przede wszystkim zbudowany tym, że znają mnie przedszkolaki, kłaniają mi się młodzi mieszkańcy miasta, a starsi nie odwracają się na mój widok, oby tak każdy mógł o sobie powiedzieć.

**D.SZ.:** Dokonanie opisu przebiegu całej kadencji jest niemożliwe. W imieniu czytelników za otwarte czteroletnie rozmowy, bardzo dziękuję.

Dorota SZczurek



## ŚWIĘTO KAPŁANA I MIASTA

W Zawidowie 18 czerwca br. bardzo uroczystie obchodzono 50. rocznicę kapłaństwa wieloletniego proboszcza **Ks. Prałata Stanisława Gawlika** w Kościele Rzymskokatolickim pod wezwaniem św. Józefa Robotnika.

Z inicjatywy parafian, przy współpracy władz samorządowych, Rady Parafialnej i wiernych z dużym rozmachem uczczono niemalże 40-letnią posługę kapłańską dziekana zawidowskiej parafii. We Mszy Św. jubileuszowej - dziękczynnej w intencji 50-lecia kapłaństwa brało udział wielu znamienitych gości: Jego Eksceleńcja Ksiądz Biskup Diecezji Legnickiej Stefan Cichy, ks. Andrzej Majewski - kapelan biskupa, dziekani, prałaci z Leśnej, Lubania, Bogatyni, dawni wikariusze i proboszczowie naszego Dekanatu, także duchowieństwo z Jeleniej Góry, Częstochowy, Polkowic, duchowny z Austrii i Czech oraz siostra zakonna z Białorusi /ponad 30 duchownych/.

Burmistrz Zawidowa - J. Sontowski wraz z wójtem Sulikowa - J. Hasiukiem oraz radni i przedstawiciele grup społecznych, wręczyli Jubilatowi bukiety kwiatów, pamiątkowe prezenty - albumy, hafty, rzeźby, obrazy - symbole pamięci i wdzięczności za Serce, cierpliwość i autorytet moralny. Zgromadzony tłum wiernych, przyjaciół, wychowanków zakończył część liturgiczną wzruszającym odśpiewaniem: „100 LAT” przy akompaniamencie Orkiestry Dętej „TURÓW”.

Szanownego Jubilata i zacnych gości zaproszono na uroczysty obiad przygotowany przez władze samorządowe Zawidowa, a umiłał czas wspomnień, gratulacji i podziękowań - zespół „Jarzębina”. Uroczystość była zorganizowana przy współudziale Policji, Straży Pożarnej, służby medycznej, ochrony parkingowej, harcerzy - ludzi dobrej woli, chętnych do pomocy.

**Przed laty Rada Miejska Ks. Prałatowi Stanisławowi Gawlikowi nadała tytuł Honorowego Obywatela Miasta Zawidowa**

**Jest Duszpasterzem, który nadal jednoczy całą społeczność Zawidowa, pomimo, że od 5 lat tutaj nie mieszka, wrócił do rodzinnych stron - „To kapłan z ludu wzięty i dla ludu przeznaczony”.**



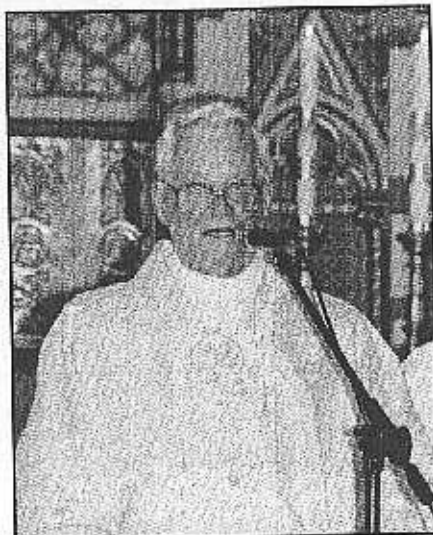
## Słowo Boże Dziekana

Przedstawiamy czytelnikom GZ treść intencji Mszy Św. odczytanej przez Jubilata ks. Stanisława Gawlika dnia 18 czerwca 2006r.

Ekscelencjo Najprzewielebniejszy Księżę Biskupie diecezji legnickiej.

Przewielebni kapłani dekanatu leśniańskiego na czele z ks. Dziekanem i Proboszczem tu-tejszej parafii. Wielce czcigodni księża, byli wikariusze, którzy teraz piastujecie różne godności w Kościele. Szanowni, Panie Burmistrzu Miasta Zawidowa wraz ze swoimi współpracownikami. Szanowne Grono Pedagogiczne tu-tejszych szkół. Wielce Czcigodni radni parafialni Panowie Andrzej i Władysławie. Drodzy i Kochani Bracia i Siostry należący do tu-tejszej wspólnoty parafialnej oraz szanowni goście z różnych parafii.

Pan Bóg pozwolił mi doczekać Jubileuszu 50-lecia Kapłaństwa. Mszę Świętą Jubileuszową - Dziękczynną odprawiłem już w swojej rodzinnej parafii - Grabno, diecezja tarnowska. Jestem ogromnie wdzięczny Wam wszystkim, którzyście mnie zaprosili do Zawidowa, gdzie byłem Waszym proboszczem 37 lat, abym i tu wśród Was, tak mile przeze mnie wspomnianych mógł odprawić jubileuszową Mszę Świętą. W tej Mszy Św. chcę serdecznie podziękować Panu Bogu za powołanie mnie do służby kapłańskiej, za wszystkie lata duszpasterzowania wśród Was. Chcę serdecznie podziękować mojej najlepszej Matce



za Jej opiekę nade mną, Patronowi tu-tejszej parafii św. Józefowi, że mnie wspomagał w różnych trudnościach.

Mówi Pismo Święte: „Kapłan z ludu wzięty i dla ludu przeznaczony”. Przeznaczył mnie Pan Bóg dla ludu Ziemi po wiekach odzyskanych, ziemi archidiecezji dolnośląskiej.

Jak się to stało, że mając Seminarium Duchowne oddalone od mojego domu rodzinnego o 25 km, przybyłem do Seminarium Duchownego do Wrocławia?

Otóż moi zacni rodzice, którym również za wszystko chcę podziękować z tej Mszy Św., prenumerowali katolicką gazetę „Niedziela”. W jednej z nich przeczytałem gorący apel Kościoła Wrocławskiego, że na ziemiach zachodnich brak kapłanów. Ziemię tę wyzwoloną po 600-letniej niewoli niemieckiej zasiedlili repatrianci ze wschodu, a także reemigranci z Francji i byłej Jugosławii oraz ze wszystkich stron Polski. Ludzie prosili o kapłanów.

Wówczas poczułem w swoim sercu, że Pan Bóg powołuje mnie do służby kapłańskiej na tych ziemiach. W 1949 wyjechałem do Wrocławia do Niższego Seminarium Duchownego, a po jego ukończeniu wstą-

piłem do Wyższego Seminarium Duchownego. W maju 50 lat temu otrzymałem święcenia kapłańskie w odbudowanej ze zniszczeń wojennych katedrze Wrocławskiej.

W tej Mszy Św. Chcę podziękować swoim Księżom Wychowawcom i Księżom Profesorom, którzy pochodzili ze Lwowa i Wilna za ich troskliwe przygotowanie mnie do służby kapłańskiej.

Po trzech latach wikariatu w katedrze Wrocławskiej i czterech latach probostwa w Lutyńni, Ksiądz Arcybiskup Bolesław Kominek przysłał mnie do Zawidowa.

Pamiętam, jak w dniu 1 stycznia 1964 r. przywitaliście mnie gorąco wraz z księdzem wikariuszem Michałem Pękalskim i w czasie ostrej zimy zaopiekowaliście się mną.

Te Wasze gorące serca, życzliwość i dobroć towarzyszyły mi przez wszystkie lata posługi kapłańskiej wśród Was.

Dlatego w tej jubileuszowej Mszy Św. Chcę podziękować Panu Bogu za Was, że byliście urodzajną rolą pod zasiew Słowa Bożego. Prosić będę Naszego Ojca w Niebie, aby Was wszystkich - dzieci, młodzież oraz wszystkich mieszkańców tej parafii wraz z waszymi duszpasterzami miał w swojej opiece.

Wielu spośród Was odeszło do wieczności wraz z księdzem Alojzym Burzyńskim, tu-tejszym wikarym. W tej Mszy Św. Polecał ich będę miłosiernemu Bogu, abyśmy się spotkali z Nimi w domu naszego Ojca w Niebie.

Oto są intencje, za które będę sprawował tę Ofiarę Jezusa Chrystusa uobecnioną z tej jubileuszowej Mszy Św.

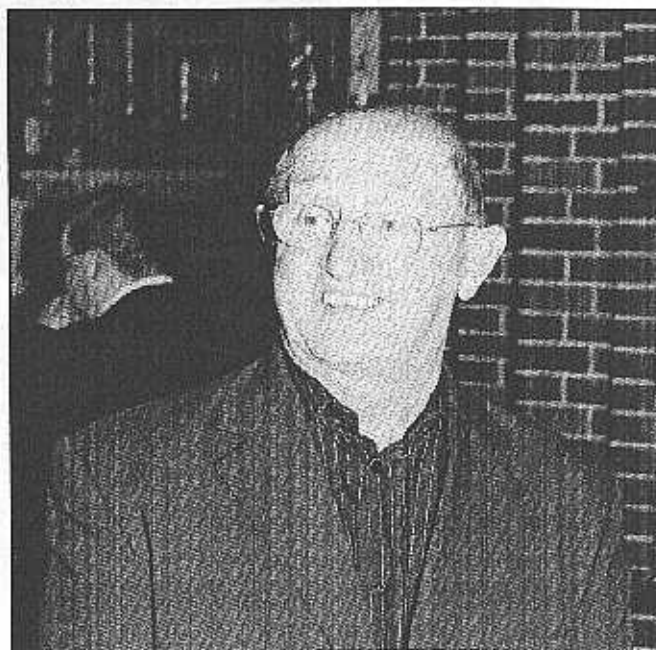


## Kwartet klarnetowy

W czerwcowe, niedzielne popołudnie 2006. „Kościół na górze” w Zawidowie wypełnił się melomanami. Dzięki zaproszeniu przez burmistrza Zawidowa i uprzejmości tutejszego proboszcza udało się zorganizować koncert kwartetu klarnetowego. Akustyka wewnątrz kościoła sprzyjała stworzeniu wspaniałej atmosfery. Czterej klarneciści przybyli z Avion w ramach współpracy Zgorzelca z miastem z Północnej Francji. Muzycy: **Philippe Davroux, Luc Delozien, Michel Nowak i Nicolas Lepagnot** są czynnymi nauczycielami w szkole muzycznej, których łączy miłość do muzyki a szczególnie do instrumentów-klarnetów.

Rok temu skupili swe talenty i stworzyli kwartet „**Les sans prises de bec**”. Francuska nazwa kwartetu - Sans prise de bec - oznacza, że wszyscy czterej wcale się nie uważają za wielkich muzykantów, ale są to czterej koledzy, którzy z humorem i namiętnością żyją muzyką. Gra słów w nazwie - Cent prises de bec - przypomina jak biorą „dziób klarnetu do ust sto razy podczas koncert

Repertuar mają złożony z utworów znanych i mniej znanych transkrypcji w pełnym poszanowaniu muzycznej północnej Francji.



Pan **Raymond Wawrzyniak** o swojsko brzmiącym nazwisku mającym korzenie rodzinne w Polsce, z dowcipem i lekkością zapowiadał utwory muzyczne, pełne misternego kunsztu. Koncert był tak skonstruowany, że z każdym utworem atmosfera sprzyjała delektowaniu się wirtuozerią instrumentalną. Wykonawcy wielokrotnie bisowali, a hasło „muzyka łączy narody” się pięknie urzeczywistniła. Liczymy na kontynuację koncertów na tak wysokim poziomie, już niebawem.

Dorota SZczurek

## Uhonorowany po 60 latach

Pan **Lesław Nowak** urodzony w 1929r. w Pabianicach, od półwiecza zamieszkały w Zawidowie, uczestniczył w walkach o wolność i niepodległość Polski podczas II wojny światowej i okresie powojennym jako żołnierz II Korpusu Wojska Polskiego w Batalionach Robotniczych. W 1944r. z Francji dostał się poprzez Oran Algier Neapol do Egiptu. Jako młody Junak na Środkowym Wschodzie ukończył kurs oficerski. Z Egiptu przybył do Szkocji i Liverpool następnie był w obozie przejściowym w polskim Gdańsku Wrzeszczu.

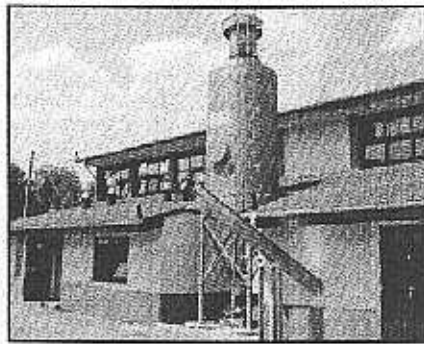
Po wojnie pracował w KWB TUROW i aż do emerytury był zatrudniony w ZREMB-ie na stanowisku spawacza. Życiorys w młodości na miarę bohatera filmu „Agent Nr1”.

Z dniem 23 maja 2006r. kombatant, sierżant, nie podlegający obowiązkowi służby wojskowej **Lesław Nowak** został mianowany na stopień **podporucznika** Wojska Polskiego przez Prezydenta RP Zwierzchnika Sił Zbrojnych Lecha Kaczyńskiego .



W sierpniu 2006r. został uroczystie wręczony Akt Mianowania na uroczystej Sesji Rady Miejskiej przez ppłk Zbigniewa Borysewicza Wojskowego Komendanta Uzupełnień z Bolesławca, przedstawiciela Ministra Obrony Narodowej oraz wręczono kwiaty i złożono gratulacje w imieniu wszystkich mieszkańców Zawidowa.

W 23 czerwca 2006r. uroczystie przekazano nowoczesną oczyszczalnię ścieków oraz 30 km sieci kanalizacyjnej i wodociągowej. Otwarcie było wydarzeniem na skalę międzynarodową. Oczyszczalnia ma kapitalne znaczenie dla poprawy jakości wody w Jeziorze Witka i tym samym na Nysie Łużyckiej. Powstała inwestycja wpłynie nie tylko na poprawę jakości życia Polaków, ale i Niemców i Czechów. dzięki przedsięwzięciu Nysa ma uzyskać II klasę jakości, zgodną z normami europejskimi.



## Nowoczesna oczyszczalnia ścieków

Koszt przeprowadzonych do tej pory inwestycji wynosił 10 mln zł, z czego 6,6 mln przekazała Unia Europejska, natomiast 2 mln zł, WFOŚiGW. Obecnie priorytetem okolicznych gmin jest wybudowanie sieci kanalizacyjnej, która doprowadziłaby ścieki do zakładu w Zawidowie. Oczyszczalnia jest przygotowana na przyjęcie ścieków również z Czech, stąd w planach wybudowanie rury łączącej przygraniczne Habartice. Obecnie obiekt jest wykorzystywany jedynie w 50 procentach.

UM

## Gmina Fair Play

29 września br. podczas gali V Edycji Konkursu „Gmina Fair Play” w Sali Koncertowej Pałacu Kultury i Nauki w Warszawie Pan Burmistrz osobiście odbierze uzyskany tytuł i certyfikat „Gmina Fair Play” 2006.

3 lipca br. dr inż. Ryszard Pęczak przeprowadził „Audy”, dokonał lustracji terenu, przeanalizował warunki prowadzenia działalności gospodarczej, oferty inwestycyjne, obsługę inwestorów, dostęp do mediów infrastruktury technicznej, dróg itp.

Podstawowym celem konkursu jest wyłonienie, nagrodzenie i wsparcie samorządów w pełni zaangażowanych w tworzenie jak najlepszych warunków do prowadzenia działalności gospodarczej oraz inwestowania. Organizatorem konkursu afiliowanego przy Krajowej Izbie Gospodarczej jest Instytut Badań nad Demokracją i Przedsiębiorstwem Prywatnym. Konkurs realizowany jest pod patronatem Polskiej Agencji Informacji i Inwestycji Zagranicznych, Marszałków i Wojewodów oraz przy bliskiej współpracy z Urzędami Marszałkowskimi.

Celem konkursu jest popularyzowanie etyki w działalności samorządów, przejrzystości procedur oraz postaw godnych naśladowania, sprzyjających podejmowaniu przedsięwzięć inwestycyjnych. Tytuł „Gmina Fair Play” jest wy-

różnieniem świadczącym o wysokim profesjonalizmie naszej gminy, a uzyskany certyfikat zobowiązuje do ciągłego podnoszenia jakości pracy. Uzyskanie niezależnej zewnętrznej oceny poprawia wizerunek miasta i prestiż gminy w mediach i jest atutem podczas rozmów i negocjacji z inwestorami.

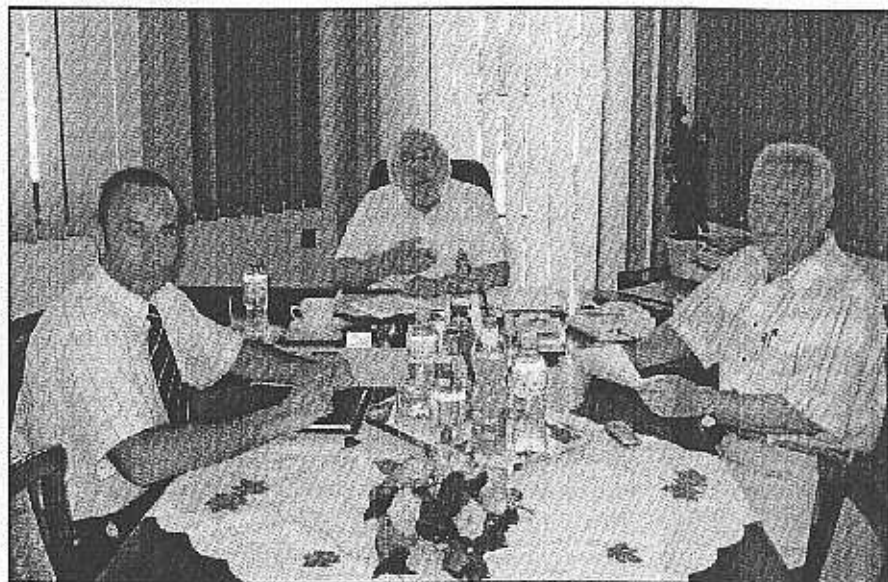
### Korzyścią dla Zawidowa z otrzymania certyfikatu jest:

- obiektywna weryfikacja Zawidowa pod kątem spełnienia wymagań certyfikacyjnych;
- uzyskanie niezależnej oceny inwestorów;
- poznanie pozycji marketingowej na tle innych gmin (analiza benchmarkingowa);
- uzyskanie raportu wskazujące-

go niezbędne kierunki usprawnień wewnętrznych w gminie;

- uzyskanie argumentów ostatniego rzędu w negocjacjach z inwestorami i administracją państwową;
- deklaracja standardów etycznych;
- rekomendacja od biznesu;
- poznanie niezależnej oceny zewnętrznej innej niż ocena lokalna;
- promocja gminy przez organizatorów konkursu m.in. w środkach masowego przekazu oraz podczas misji handlowych organizowanych przez KIG, jak również wśród firm legitymujących się certyfikatem „Przedsiębiorstwo Fair Play”.

D.SZ.

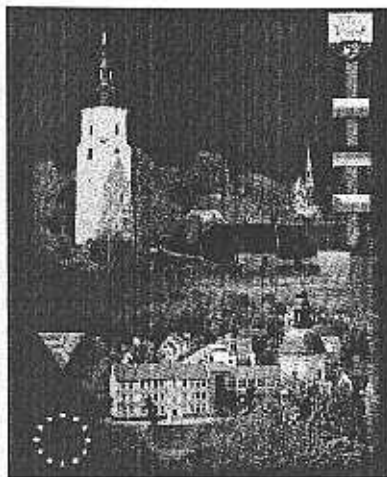


Józef Sontowski, dr Ryszard Pęczak i Robert Songin podczas konfrontacji audytorskiej



# PROJEKTY INWESTYCYJNE ZAWIDOWA 9

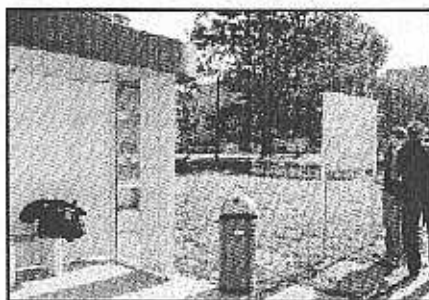
- **Śladami historii.** Wyznaczenie szlaków historyczno - turystycznych i oznakowanie miasta" koszt realizacji zadania to **41.500 zł**, w 75% sfinansowane zostało ze środków Unii Europejskiej w ramach PIW INTERREG IIIA Polska - Saksonia Fundusz Mikroprojektów. W ramach tego zadania wytyczono główny szlak pieszy wiodący po mieście, zakupiono i zamontowano tablice informacyjne, ławki, stojaki na rowery, wydano folder informacyjno - turystyczny o Zawidowie.



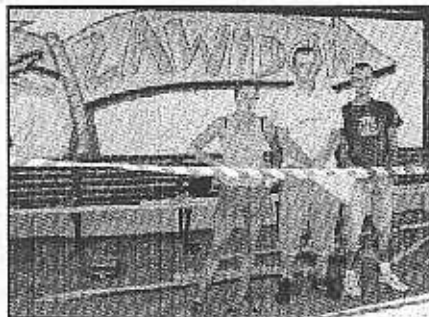
- **„Ogródek jordanowski”** dla dzieci przy ulicy Zgorzeleckiej - całkowity koszt realizacji zadania to **44.000 zł**. Projekt obejmuje zakup i montaż zestawu zabawowego wraz z elementami uzupełniającymi, wykonanie ogrodzenia placu zabaw i zagospodarowanie otoczenia placu.



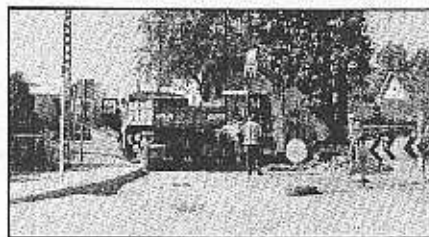
- **Zakupiono i zamontowano dwie wiaty przystankowe** - ul. Zgorzelecka (przystanek BUSów) i ul. Szybów. Zadanie obejmowało przygotowanie podłoża, wykonanie podmurówek, zakup i montaż wiat. Całkowity koszt inwestycji to **6.350 zł**



- **Remont przystanku autobusowego** w Zawidowie, na to zadanie zabezpieczone zostało w budżecie miasta **11.000 zł**. W ramach tych środków zakupione zostały materiały budowlane, wymienione zostaną siedziska, dach. Graffiti wykonali: Paulina Bojarojć, Dawid Kosturski, Marcin Rachwałski - młodzi artyści z Zawidowa.



- **Remont ulicy Warszawskiej** - w ramach prac wykonane zostaną chodniki z kostki betonowej po obu stronach ulicy oraz nowa nawierzchnia bitumiczna. Koszt re-



alizacji zadania to **277.000 zł**.

**Ogłoszono przetargi na:**

- budową Zakładu Uzdatniania Wody,
- wykonanie ul. Pułaskiego (chodniki i nawierzchnia),
- wykonanie ul. Lubelskiej (chodniki i nawierzchnia),
- remont dachu Urzędu Miejskiego w Zawidowie.

**Przygotowywane są:**

- koncepcja przebudowy Amfiteatru w Parku Miejskim im. Jakuba Boehme w Zawidowie,
- dokumentacja rozbudowy i modernizacji obiektów sportowych w Zawidowie.

Trwają ostatnie przygotowania do „I przygranicznych zawodów pożarniczych OSP” w Zawidowie, które odbędą się 30 września 2006r. (sobota) na Stadionie Miejskim w Zawidowie. Część artystyczna w Parku Miejskim im. Jakuba Boehme w Zawidowie.

W zawodach wezmą udział drużyny strażackie z Polski (6 drużyn), Czech (2) i Niemiec (2). Projekt sfinansowany zostanie w 75% ze środków Unii Europejskiej w ramach PIW INTERREG IIIA Polska - Czechy Fundusz Mikroprojektów. Przewidywany całkowity koszt projektu to **29.650 zł**.

BURMISTRZ MIASTA ZAWIDOWA STAROSTA HABARTIC  
zapraszają na

**I Przygraniczne Zawody Pożarnicze OSP**

w Zawidowie 30 września 2006 r. (sobota)



## Najładniejsza posesja



**Dom Państwa Awłasów i Gołów**

To, że Zawidów jest coraz ładniejszy a nowo wybudowane posesje widać „gołym okiem”, to oczywiste. Na terenie naszej Gminy powstają jak grzyby po deszczu ładne, nowoczesne budynki na ulicy Pułaskiego, Miłosza, Tęczowej i innych. Także są restaurowane przedwojenne domy i pięknie pielęgnowane ogrody. Komisja powołana Zarządzeniem Burmistrza Miasta Zawidowa Józefa Sontowskiego miała niezwykle trudne zadanie. Przyjęte kryteria w lustracji, to przede wszystkim włożona praca właścicieli w estetykę elewacji i otoczenia oraz uroda i funkcjonalność ogrodu. Po wnikliwej ocenie i analizie zagospodarowanych nieruchomości komisja przyznała:

**I MIEJSCE - Danucie i Gustawowi Awłasom  
oraz Stanisławie i Janowi Gołom**

z ul. Kościuszki 3 i 5,

**II MIEJSCE- Eli i Markowi Mencfeldowskim**

z ul. Miłosza 2,

**III MIEJSCE - Marii i Leszkowi Przekopom**

z ul. Szkolnej 3a.

**WYRÓŻNIENIA** otrzymali:

**1. Zofia Oesterhelt**

z ul. Ostróżno 8,

**2. Sylwia i Krzysztof Doboszowie**

z ul. Pułaskiego 7,

**3. Leokadia i Antoni Kalinowscy**

z ul. Strzeleckiej 10,

**4. Małgorzata i Dariusz Kleszczyńscy**

z ul. Tęczowej 6,

**5. Bogumiła i Jerzy Stankiewiczowie**

z ul. Skłodowskiej 1.

Podczas „Dni Zawidowa 2006” nastąpiło uroczyste wręczenie dyplomów i nagród rzeczowych (narzędzi i przyborów ogrodniczych) przez Burmistrza Zawidowa Pana Józefa Sontowskiego.

Zdjęcia posesji wyeksponowane w sali konferencyjnej Urzędu Miasta w Zawidowie zostały skradzione. Czy zdjęcia tak cenne czy zawiść konkurencji?

*Sprawa w trakcie dochodzenia.*

Główna idea konkursu to zmotywowanie wszystkich mieszkańców do dbania o otoczenie, nie tylko na terenie własnej posiadłości, ale również do pielęgnacji osiedlowych ogródków, skwerków i rabatek.

Podczas kolejnej edycji konkursu będą nagrodzeni wszyscy, którzy nie szczędzą sił i czasu w celu upiększania krajobrazu naszego miasta. **D.SZ.**



**Laureaci konkursu „Najładniejsza posesja Zawidowa”**

## Dożynki w Zgorzelcu

2 września 2006r. odbyły się Euroregionalne Dożynki na Pograniczu Dolnośląsko-Saksońskim organizowane przez Starostów zgorzeleckiego i dolnośląsko-górnoluzycyckiego oraz dziekana dekanatu w Zgorzelcu.

Przed Mszą Św. przy Kościele św. Bonifacego w Zgorzelcu wyeksponowano wieńce dożynkowe z powiatu zgorzeleckiego, Lwówka i gości z Niemiec. Następnie przedstawiciele gmin uczestniczyli w korowodzie dożynkowym, który się przebiegał ulicami Zgorzelca do Amfiteatru MDK, gdzie występowały zespoły folklorystyczne. Wieńce dożynkowe miały różnorodny styl i formę. Zwycięzcą konkursu została gmina Spytków.



*Delegacja Zawidowa prezentacji wieńca dożynkowego w Zgorzelcu.*

## Śpiewne pożegnanie lata

*Albin Gasik, Halina Walczak, Salomea Szulińska, Stefania Bartyzel, Tadeusz Radzik i Danuta Mitura to laureaci konkursu „Śpiewaj razem z nami”.*

Podczas festynu „Pożegnanie lata 2006” dużą trzeba było wykazać się odwagą, aby pokonać onieśmienie podczas karaoke przed własną, znajomą publicznością. Wybrani ochotnicy mieli za zadanie zaśpiewać dowolną piosenkę. Komisja oceniająca brała pod uwagę: siłę głosu, modalność, czystość dźwięku, dynamikę, tempo i znajomość tekstu. Wykonawcy zaprezentowali przyśpiewki, dawne, przedwojenne przeboje jak i hity sprzed lat. Muzykalnością wykazał się Pan Albin Gasik, którego „Szansą na sukces” jest zaproszenie do naszej „Jarzębiny”, bo w zespole męskich głosów „ci u nas niedostatek”. Gratulujemy odwagi i dziękujemy za poczucie humoru i dystans, bo przecież najważniejsze przełamać lęk i zabawić się. Każdy uczestnik otrzymał rzeczowe nagrody ufundowane przez Dyrektora Ośrodka Kultury w Zawidowie.

D.SZ.

## AKCJA

### „BEZPIECZNA DROGA DO SZKOŁY”

19 września 2006r. pierwszoklasistom w szkole podstawowej i dzieciom w przedszkolu policjanci z zawidowskiego posterunku: kierownik Jan Matwiejczyk i dzielnicowy Krzysztof Kmiec wraz z rzecznikiem prasowym policji ze Zgorzelca - nadkomisarz Iwoną Leszczyńską, rozdali odbłaski - kolorowe, fluorescencyjne „duszkę i serduszkę”, które bardzo spodobały się najmłodszym.

Odblaski zostały zakupione z funduszy Komisji rozwiązywania problemów alkoholowych przy MOPS-ie w Zawidowie w ramach akcji pod hasłem „Bezpieczna droga do szkoły”.

**Kierowcy uwaga na odbłaski!**



*Rozświetlone, bezpieczne 6-latki w towarzystwie policjantów.*

# Ośrodek Kultury w Zawidowie

## *Prowadzi ZAPISY do:*

- sekcji tenisa stołowego „ORION” V ligii,
- sekcji brydża sportowego,
- sekcji szachowej i warcabowej 100 pól,
- kółka muzycznego (zespół rockowy),
- ogniska muzycznego (pianino, gitara, keyboard).

## *Zaprasza na:*

- „Teatr Tańca” dla dzieci i młodzieży,
- zajęcia kółka teatralnego,
- aerobik dla kobiet,
- kurs tańca towarzyskiego w trzech grupach wiekowych,
- kurs języka angielskiego.

Ponadto zapraszamy do korzystania z biblioteki posiadającej wiele nowości wydawniczych na bieżąco uzupełnianych oraz szerokiej gamy usług świadczonych przez GCI: kserowanie, przepisywanie, drukowanie, nagrywanie, 5 stanowisk z dostępem do internetu.

## *Taniec z Gwiazdami*

*Formacje: przedszkolna „Cats” i młodzieżowa „Blacke Dance” istnieją od 2003 roku.*

*Przez zespół przewinęło się już wiele dziewcząt. Widzowie rozpoznają nasz styl a tancerki instynktownie reagują na nasze hity.*

*Celem naszego zespołu jest rozpragowanie aktywności w tańcu i radości wypływającej z występów przed życzliwą, wielopokoleniową publicznością.*

*Tancerki zaprezentowały się w Zgorzelcu, Bogatyni, Łagowie, Sulikowie, Radzimowie i na uroczystościach w Zawidowie.*

*Najistotniejsze jest, aby w młodzieży zaszczerpić ideę fair play, szacunku i pokory wobec żmudnych ćwiczeń, wielogodzinne treningu i przyjemności z osiągniętych efektów.*

*Mamy ogromną nadzieję na kontynuację naszej działalności.*

*Dorota Szczurek*



## **Teatr Tańca**

**w Ośrodku Kultury w Zawidowie  
w poniedziałki i środy od godz. 16.30**

(bezpłatnie)

**Zapraszam!**

# MOPS

Od 1 października 2006r. będą obowiązywały nowe kryteria wsparcia z pomocy społecznej

Rodzaje świadczeń i stawki pomocy:

- dla osoby samotnie gospodarującej **477zł,**
- dla osoby w rodzinie - **351zł,**
- dochód z 1 ha przeliczeniowego - **207zł,**
- podstawa do obliczania wysokości pomocy dla rodzin zastępczych oraz przyznawane na usamodzielnienie- **1647zł,**
- pomoc na kontynuowanie nauki - **494zł,**
- maksymalna wartość pomocy rzeczowej na zagospodarowanie - **4941zł,**
- minimalna pomoc na utrzymanie i pokrycie wydatków związanych z nauką j. polskiego dla uchodźców - **446zł,**
- maksymalna pomoc na utrzymanie i pokrycie wydatków związanych z nauką j. polskiego dla uchodźców- **1175zł,**
- zasiłek stały - **444zł.**

## Ogłoszenie

**Uwaga rodzice pracujący  
dzieci z klas „O” i I-III  
Ośrodek Kultury ogłasza zapisy  
do świetlicy  
na rok szkolny 2006/2007.**

*Zapisy w sekretariacie i bibliotece  
Ośrodka Kultury w Zawidowie  
Prosimy o kontakt osobisty.*

# Koncert gitarowy

*Maksyma życiowa:*

*„Kochaj, wybacz i zrozum bliźniego  
a potem rób swoje”*

*(Boże, jakie to trudne)*

**W Piwnicy Staromiejskiej w Zgorzelcu  
tuż nad Nysą Łużycką, przy granicy  
polsko-niemieckiej, w romantycznej  
scenerii odbył się koncert gitarowy w  
wykonaniu wirtuoza gitary klasycznej  
prof. Jana Oberbeka.**

*Jan Oberbek ur. 23.06.1947r. w Łodzi.*

*Studia w klasie gitary pod kierunkiem K. Sosińskiego i A. Kowalczyka w PWSM w Łodzi (dyplom 1975). Studia podyplomowe oraz kursy mistrzowskie w Hiszpanii (1975-80).*

*Wirtuoz koncertuje w kraju i za granicą, występował przed Ojcem Świętym, Markiem Chagalem, księżną Maklemburgii, księciem Monako, prezydentem Francji, parą prezydencką Rzeczypospolitej.*

*Jego repertuar obok utworów kompozytorów hiszpańskich, południowoamerykańskich obejmuje dzieła kompozytorów połowy XIX i XXw. W swoim dorobku ma liczne nagrania fonograficzne w.in. „Mozartina” do muzyki R.K. Przybyłskiego wydane wspólnie z konsulem Austrii w Krakowie w rocznicę śmierci Mozarta.*

*Wykładowca w krakowskiej AM (1977-79) oraz na kursie mistrzowskim w konserwatorium w Grazu (1992). Laureat ogólnopolskich konkursów gitarowych (1969, 1973) oraz Międzynarodowego Festiwalu Sztuki w St. Petersburgu 1998).*

*Nagrody:*

*im. J.M. Moralesa w Santiago de Compostela (1978)*

*Wojewody Krakowskiego (1994)*

*Sydney Poel Foundation za promocję kultury Polskiej (2000).*

*Organizatorami koncertu są Pani Elżbieta Lech-Gotthardt (Piwnica Staromiejska) i Wolfgang Bayer (Browar Śląski).*

*Bardzo dziękuję za zaproszenie  
Dorota SZczurek*

#### IV Mistrzostwa Zawidowa w Piłce Siatkowej Plażowej

**W dniach 25-26 sierpnia 2006 odbyły się w Zawidowie już po raz czwarty Mistrzostwa w Piłce Siatkowej Plażowej.**

Jak co roku na boisku do „plażówki” zgromadziły się drużyny z powiatu zgorzeleckiego - choć w tym roku ze względu na nie najlepszą pogodę (do godziny 13-tej w piątek padał deszcz) kilka drużyn zważyło w możliwość rozegrania zawodów. Niemniej jednak ci, którzy nie przejęli się pogodą wystartowali zgodnie z planem czyli o godz. 14.00. Przy zmiennej pogodzie, przeplatającej to słońcem, to deszczem uczestnicy turnieju zmagali się do późnych godzin wieczornych.

W sobotę zawody ruszyły od rana. Mimo zapowiedzi ładnej pogody - rzeczywistość okazała się mniej przyjemna. Na szczęście oprócz umiejętności wszyscy uczestnicy zaprezentowali należytą twardość i niezłomność charakteru, co pozwoliło w zasadzie bez dodatkowych przerw poprowadzić zawody.

Po pasjonujących meczach, które zwłaszcza w fazie półfinałowej i finałowej stały na bardzo wysokim poziomie zwyciężyła w mistrzostwach para z Zawidowa Jarek Pietruszko i Marcin Miciński („Micze”), którzy w finale pokonali drużynę „No name” z Pieńska (Marcin Śniegula i Paweł Dzyga). Trzecie miejsce zajęła drużyna „Czekoladki” także z Pieńska. Najlepszym zawodnikiem wybrano Paulinę Michalkiewicz z Zawidowa.

Należy podkreślić, że w turnieju udział wzięły drużyny zarówno nieco starsze od finalistów (40-latk) jak i znacznie młodszy, bo w wieku gimnazjalnym. Także na uwagę zasługuje fakt, że w drużynach występowało sporo przedstawicielek płci pięknej, co dodatkowo podniosło walory estetyczne mistrzostw a co najważniejsze w turnieju wzięło



udział 7 drużyn z Zawidowa. To świadczy o stałym rozwoju siatkówki plażowej w Zawidowie i nie dziwi fakt zwycięstwa w turnieju Jarka i Marcina. A jeszcze wielcy nieobecni bracia Drabko!

Nieco obok turnieju „plażówki” w sobotę miały miejsce liczne gry i zabawy dla dzieci i dorosłych. Były to: konkurs chodzenia na szczydłach, piłka siatkowa balonowa oraz ekstremalna konkurencja rzutu surowym jajkiem na odległość w parach. Jakim powodzeniem cieszyła się balonowa widać było po stanie boiska po zakończeniu zabawy oraz po liczbie pękniętych balonów. Najlepszą parą zostali Tomek Baran i Przemek Skubicki przed Pauliną Michalkiewicz z Kasią Czuchaj i przed Przemkiem Ciunelą z Patrykiem Ostrowskim. Podobnie z chodzeniem na szczydłach, które w wyniku intensywne-go używania „rozgrzały” się niemal do temperatury grożącej zapaleniem. Na szczęście deszcz nie pozwolił na ich zapalenie. Sam Burmistrz Pieńska jako były sportowiec spróbował swych sił.

„Balonowa” rozpaliała emocje, które studziły pękające balony z wodą...

Rzut jajkiem okazał się hitem imprezy. Konkurencja ta zgromadziła na starcie blisko 20 par od dzieci po dorosłych, głównie w układzie rodzinny. Można by rzec to były prawdziwe jaja!!! Początkowo było prosto ale wraz z rosnącą odległością do pokonania emocje sięgały zenitu. Były nawet podejrzenia o sto-

sowanie gotowanych jaj lub jaj gipsowych bo niektórym parom udawało się jajka upuścić a mimo to nie pękały. Na szczęście kontrola antidopingowa nie wykryła fałszywek a i te „najmocniejsze” jaja w końcu popękały. Organizatorzy zapewniają, że sprawdzą w księdze rekordów Guinnessa czy jest taka konkurencja bo może warto ją wprowadzić albo ustalić nowy rekord. Najdalej w konkursie rzucili jajkiem Paskal Michalik i Dorian Hotłoś (wynik 18 m) choć i inne pary uzyskały niezłe rezultaty. Na zakończenie odbyło się wspólne pieczenie kiełbasek na przygotowanym wcześniej i pysznie dywiącym ognisku.

Rzut jajkiem na odległość? - absolutny przebój wśród zabaw towarzyszących imprezie.

Oczywiście ani „plażówka”, ani „balonowa” ani pozostałe konkurencje nie odbyłyby się bez nagród a te bez sponsorów takich jak firma Allianz Ubezpieczenia, Jerzy Strojny (Burmistrz Pieńska), PHU MARTOM II, oraz członków Koła Platformy Obywatelskiej w osobach: Jerzy Zagajski, Ewa Brzezińska, Teresa Kosińska, Grzegorz Puzon i tradycyjnie już Gabrysia Micińska i Jarosław Kwolek.

Wszystkim im serdecznie dziękujemy i do zobaczenia za rok.

Jarosław Kwolek

# Wybory 2006

**Wszystkich, którzy kandydują  
w Wyborach Samorządowych 2006  
w Zawidowie i Zgorzeleckim Powiecie  
informujemy, że Redakcja „Gazety Zawidowskiej”  
przyjmuje do druku materiały i ogłoszenia wyborcze  
do 25 października 2006r.**

**Prosimy o kontakt i zgłoszenia  
w Ośrodku Kultury w Zawidowie  
Tel. 075 7788336**

*Przyjmujemy teksty reklamowe w formie elektronicznej lub drukowanej, zdjęcia na płytach CD  
lub dyskietkach oraz fotografie na papierze fotograficznym. Zapewniamy druk w setkach egzemplarzy.  
adres: [dorotaszczurek@tlen.pl](mailto:dorotaszczurek@tlen.pl)*

## Zapraszamy do Biura Kredytowego

### Oferujemy:

- kredyty gotówkowe
  - kredyty konsolidacyjne
  - ubezpieczenia komunikacyjne i majątkowe.
- Zapewniamy duży wybór banków.

Wymienione usługi świadczy  
**Agencja Kredytowa**  
**„Doris”**

**59-970 Zawidów ul. szeroka 8**  
**od poniedziałku do piątku**  
**od 9.00 - 17.00**  
**w soboty od 9.00 - 13.00**

Przyjdź, przekonaj się, że warto!

Bliższe informacje uzyskasz na miejscu lub telefonicznie  
075 7789036 i 0667295404



**BURMISTRZ MIASTA ZAWIDOWA • STAROSTA HABARTIC**

Serdecznie zapraszają na

# I Przygraniczne Zawody Pożarnicze OSP

## Program:

12.00 - Msza święta w kościele p.w.  
Św. Józefa Robotnika

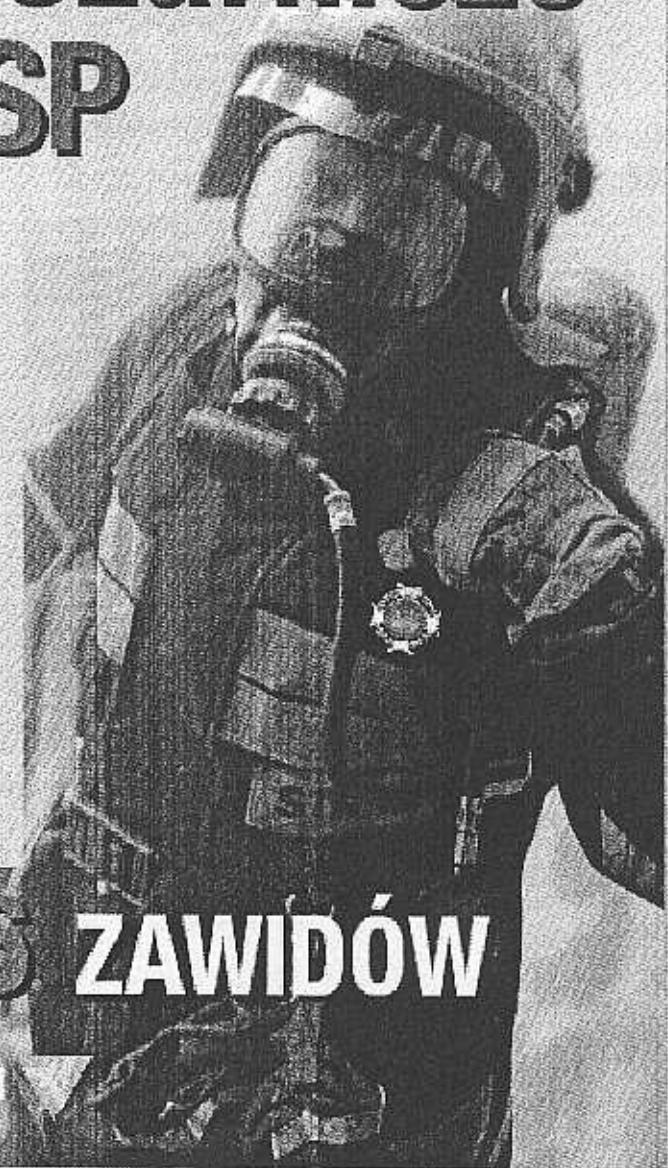
13.15 - Przejście na Stadion Miejski  
ulicami miasta (drużyny strażackie  
przy udziale orkiestry strażackiej  
dętej)

14.00 - 17.00 Zawody strażackie  
od 17.15 - Część artystyczna - Park  
Miejski im Jakuba Boehme  
Jacek Kottlarski Teatr Roma w War-  
szawie oraz Pop Show Band

**Gwiazda wieczoru:**

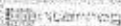
Krzysztof K.A.S.A. Kasowski

21.00 - Dyskoteka - Ośrodek Kultury



# 30.09.2006 ZAWIDÓW

Inicjator i realizator przez



INTERREG IIIA

Redaktor Naczelny: Mirosław Kasński

Kolegium redakcyjne: Mirosław Kasński, Dorota Szczurek

Wydawca: Ośrodek Kultury w Zawidowie, ul. Zgorzelecka 39, tel. 7768336

Współpraca: Jadwiga Kozłowska, Mirosława Cioreczko

Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń oraz zastrzega sobie prawo do skracania materiałów nie zamówionych.

Druk: Ośrodek Kultury w Zawidowie